

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/ Tshivenda

| Khubvumedzi 2017 Khanḁiso 2

EC youth sail to their dreams

NINETY-SEVEN youngsters took to the sea with MSC Cruises to gain work experience and increase their maritime skills.



■ The Eastern Cape Maritime Youth Development Programme gives the youth skills and creates jobs in the maritime sector.

Siya Miti

Nearly 100 youngster, many from impoverished areas in the Eastern Cape, will be trained in cruise liner hospitality, for nine-months, as part of Operation Phakisa Oceans Economy.

The announcement was made hot on the heels of Cabinet recently approving the Coastal and Marine

Tourism Implementation Plan, which forms part of Operation Phakisa Oceans Economy and aims to grow the economy and boost tourism.

The oceans have the potential to contribute up to R177 billion to the gross domestic product (GDP) and create just over one million jobs by 2033.

A send-off event was held at Port St Johns on Eastern Cape's Wild Coast for the 97

youngsters who have joined MSC Cruises' vessels.

Youth development programme

The Eastern Cape Maritime Youth Development Programme (MYDP), recently launched by Premier Phumulo Masualle, is a government, private sector and non-governmental organisation initiative, to equip the youth with skills and create jobs in the maritime sector.

Joint partners in the initiative are the South African Maritime Safety Authority (SAMSA), the Eastern Cape Provincial Government and Harambee.

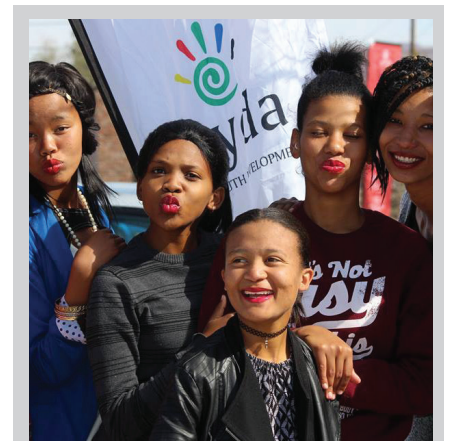
The youngsters were also part of a group of 128 youth who recently completed specialised training in basic marine skills. This is the first group under the MYDP programme in the Eastern Cape, but the second one nationally, since launch of the initiative a year ago.

The SAMSA says marine tourism ranks among the top four subsectors of the country's maritime sector, which is projected to have phenomenal growth in the next two decades.

According to the authority, it contributed R19 billion to the country's GDP in 2013, with projections indicating yields as high as R44 billion in 2020, rising rapidly to R134 billion in 2033, generating between 800 000 and one million jobs.

More than half the youngsters are from Port St Johns, an area that has been targeted this year for a series of maritime sector-related projects in maritime awareness,

● **Cont. page 2**



Get ready for 2018!

Page 8



Human trafficking victim speaks out

Page 11



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

"We all belong to South Africa, and South Africa belongs to us all." OR TAMBO

Life and legacy of **OR TAMBO.**
100 YEARS



Dilugiseleni 2018!

Khumbelo dza thusedzo ya masheleleni kha vhagudiswa vha Gireidi 12 vhothe, zwi tshi katela vhaswa vha sa dzheni-ho tshikolo, vha sa shumi, vha re yunivesithi ya nnyi na nnyi na matshudeni vha magudedzi a pfumbudzo na pfunzo

dza mishumo ya zwanḁa na zwa thekiniki dzo vula nga ḁa 1 Thangule.

Vhaswa vha tendelwaho u dzhena kha sisiḁeme ya pfunzo dza nḁha ha sekondari hone vha sa koni u lambedza ngudo dzavho vha nga ita khumbelo datumu ya u vala

i sa athu swika ya ḁa 30 Lara 2017.

Tshikimu tsha Lushaka tsha Thusedzo ya Masheleni kha Matshudeni (NSFAS) tshi shumisana na Zhendedzi ḁa Mveledziso ya Vhaswa ḁa Lushaka (NYDA) u itela uri matshudeni vha ite khumbelo

kha ḁiḁwe ḁa matavhi a NYDA a 15 u mona na shango kana kha ofisi dza vhaswa dzapo dza 50 na u fhira.

Ofisi dza vhaswa dzapo dzi wanala kha zwiimiswa zwa muvhuso wapo, kha mavundu oḁhe a ḁahe, zwine zwa leludzela vhaswa – vhane

vha si kone u swikela kana u shumisa zwishumiswa zwa inthanethe – u ita khumbelo ya ndambedzo.

Vhushumisani ho sika mishumo ya tshifhinganyana ya vhatelwadigirii vhe vha vha vha sa shumi vha 115, kha mavundu oḁhe a ḁahe.

Vha itisa hani khumbelo



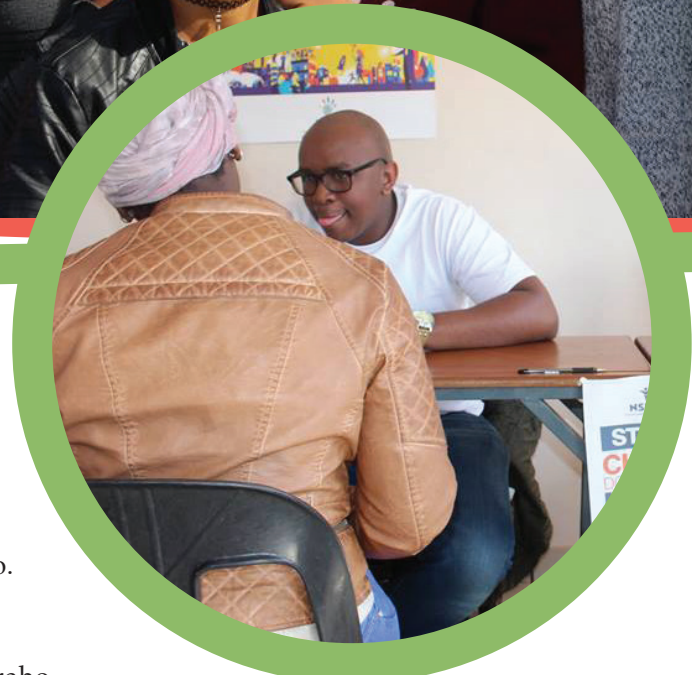
- Tsha u thoma, matshudeni vha nga dzhena kha webusaithi ya NSFAS (www.nsfas.org.za), hune vha ḁo humbelwa u ḁiḁwalisa vha sika akhauthu. Vha ḁo kona u ḁadza fomo ya khumbelo nga u shumisa inthanethe.
- Tsha vhuvhili, vha nga ya kha davhi ḁa NYDA ḁiḁwe na ḁiḁwe kana kha ofisi ya vhaswa yapo kha dzingu ḁavho, hune vha ḁo thuswa u ḁadza na u shumisa khumbelo nga tshandḁa.
- Vhahumbeli vha tea u vha na khophi dzo khwaḁhiswaho dza maḁwalothikhedzi, musi vha sa athu thoma na maitele a u ita khumbelo, hu nga vha u ita khumbelo nga u shumisa inthanethe kana nga u isa nga tshandḁa.



Musi vha sa athu ita khumbelo

Musi vha sa athu ita khumbelo matshudeni vha tea u ḁivha uri ndi khoso ifhio ine vha khou ḁoḁa u guda nahone kha magudedzi a TVET/yunivesithi ya nnyi na nnyi ifhio, sa izwi izwi zwi tshi ḁo tea u nangiwa kha fomo ya khumbelo. Ni vhone zwa uri ni na khophi dzo khwaḁhiswaho dza eḁekiḁhironiki dza zwi tevhelaho:

- ḁiḁwalo ḁa vhuḁe ḁa Afrika Tshipembe (ID) kana khadi ya ID kana ḁhanziela ya mabebo.
- ID dza vhabebi na/kana muunḁi (kana ḁhanziela ya lufu hune zwa tea).
- ID dza vhatu vhane vha dzula na inwi ha haḁu.
- Tsumbamuholo/luiḁwalo lwa tsumba u shuma/tsumbaphensheni (zwi sa athu fhiraho miḁwedzi miraru).



! Ni tea u ita mini:

Bvisani fomo ya thendelo ni i ḁadze i na tsaino ya muunḁi kana mubebi waḁu. Khumbelo dzi si na fomo ya thendelo yo sainwaho nga vhatu vhothe vhe mbuelo dzavho dza bulwa kha khumbelo a dzi nga ḁanganedzwi kana u sedziwa. Arali ni na vuholefhalu, ri humbela uri ni bvise Fomo A ya Khwaḁhisedzo ya Vuholefhalu ni i ḁadze. Musi ni tshi ḁetshedza nomboro ya luḁingokhwalwa lwaḁu

kha fomo ya khumbelo, ivhani na vhuḁanzi uri i a shuma na uri ni songo i shandukisa nga murahu, sa izwi vha NSFAS vha tshi ḁo shumisa yone u davhidzana na inwi nga murahu kana musi vha tshi khou shumana na khumbelo. Ni songo ḁetshedza nomboro ya luḁingokhwalwa lwa muḁwe sa nomboro ya vhuḁwamani yaḁu. Ni ḁo tea u vha na ḁiresi ya imeiḁi. Arali ni si na ḁiresi ya imeiḁi, ni nga kona u i sika nga u shumisa inthanethe (u ita izwo, hu na nḁila yo ḁetshedzwaho

ya u ni thusedza).

A ni tei u ita khumbelo arali:

- No no vhuya na ita khumbelo nahone ni na nomborondaedzi ya khumbelo.
- Ni sa khou ḁoḁa u ita khumbelo ya u ḁanganedzwa kha yunivesithi ya nnyi na nnyi kana magudedzi a TVET.
- No no lambedzwa nga NSFAS nga 2017.
- Ni si mudzulapo wa Afrika Tshipembe.
- Ni tshi khou ḁoḁa u ita

khumbelo ya ndalukanyo ya pfunzo ya nḁha ha digirii ya u thoma.

Khumbelo dza ngudo dza pfunzo ya nḁha ha digirii ya u thoma

Ndi matshudeni fhedzi ane a khou dzudzanya u ita ndalukanyo dza pfunzo ya nḁha ha digirii ya u thoma dzi tevhelaho vhane vha nga ita khumbelo:

- B Tech – Vhaoli vha dzi pulane/Thekhiḁoḁodzhi ya zwa Vhaoli vha dzi pulane.
- B Tech - Biokinetiki/Thekhiḁoḁodzhi ya Biomedikhaḁa/Biothekhoḁodzhi.
- ḁhanziela ya pfunzo ya nḁha ha digirii ya u thoma

kha zwa Pfunzo. Matshudeni vhane vha tama u ita dziḁwe ndalukano dza pfunzo ya nḁha ha digirii ya u thoma a vha tei u ita khumbelo.

U itela vhuḁanzi vhuḁzhi dalelani: www.nsfas.org.za

No vha ni tshi zwi ḁivha?
Zwa uri NSFAS yo lambedza matshudeni vha heneḁha kha 524 950 nga 2017, vha 246 640 vha kha magudedzi a TVET dza 50 ngeno vha 278 310 vha kha yunivesithi dza nnyi na nnyi dza 26.

Mupondwa nga vharengisavhathu u bva mulomo

GRIZELDA GROOTBOOM o livha Johannesburg, a tshi bva Doroboni ya Kapa, o fhulufhedziswa mushumo na vhumatshelo havhuḁi.

Dineo Mrali na Noluthando Motswai

Grootboom o vha e na miḁwaha ya 18 musa a tshi kungelwa Gauteng nga khonani we a mu fhulufhedzisa mushumo wavhuḁi. O ḁavhanya a zwi humbula uri ndi mazwifhi na zwa uri o kungwa nga vharengisavhathu.

“Musi ndi tshi swika afho khonani yanga o mphelekedza kha nḁu i re Yeoville, he nda vhoxwa. O mmbudza uri ndi fhethu have, zwo ralo nda mu fhulufhela.”

Dambudzo ḁa Grootboom ḁo dzhia vhege mbili. O hahedzwa kha vhurengisavhathu nahone a bviswa kha vundu ḁiḁwe a tshi iswa kha ḁiḁwe nga vhathubi vhawe.

O amba u ri: “Ndo funzwa uri muvhili u ḁaniswa hani nda thoma u shumisa zwidzidzivhadzi. Ndo vha ndi sa koni u ya mapholisani ngauri ndo vha ndi kha zwidzidzivhadzi”.

O vhofohololwa musa vhathubi vhawe vha tshi thola vhasidzana vhaswa, a vho fhelela tshiḁaraḁani sa phuli ya zwidzidzivhadzi.

Grootboom, wa vhukale ha miḁwaha ya 36 zwa zwino, o vho fhedza nga u dzhia tsho ya u ḁiisa kha senthara ya u lulamisa vho vhaswaho nga zwidzidzivhadzi.

“Ndo ya kha u lulamisa lwa ḁwaha muthihi, fhedzi musa ndo zwi khunyeledza nda fhedzisela ndo humela murahu tshiḁaraḁani ngauri ndo vha ndi si na hune nda



Grizelda Grootboom ndi muponyi wa zwa vhurengisavhathu. Zwa zwino u khou tikedza vhaponyi ngae (Tshinepe: Grizelda Grootboom).

nga ya. Zwo ndzhiela ḁwaha ya heneḁha kha ya rathi u tou bva tshoḁhe khazwo.”

A na miḁwaha ya 26, Grootboom o iswa fhethu hu dzulaho vha si na mahaya hu ḁhogomelwaho vhana vho laḁwaho.

“Ndo shuma heneḁho lwa ḁwaha. Nga murahu ha izwo

lwendo lwanga lwa zwa tshimuya lwa thoma na vha Salvation Army, ndi hafho he nda wana ḁungo dza u thoma vhutshilo hanga hafhu.”

Khaedu na tshenzhemo dze a ḁangana nadzo dzo mu ita uri a vhe mulwelavhathu nahone a ita uri vhatu vha ḁivhe nga ha vhurengis-

avhathu.

Vhutshilo ha Grootboom ho shanduka. Zwa zwino u tikedza vhaponyi ngae vhane vha khou dzhenela zwa u lulamisa, nahone ndi muḁwali wa bugu, ine ya pfi Exit, ine ya ḁalutshedza nga vhuḁalo vhutshilo have ha tshiḁaraḁani. **V**

Thengiso ya vhathu ndi mulandu wa vhutshinyi

Dineo Mrali na Noluthando Motswai

Vhurengisavhathu ndi mulandu wa vhutshinyi kha shango nga vhuphara zwine zwa kwama zwipondwa zwi sa vhalei. Vhapfukamulayo vha shumisa maitele o fhambanaho u kunga zwipondwa zwavho, zwi tshi katela na ḁetshedzo ya mushumo.

Mueletshedzi wa Mulayo wa Muvhuso wa Muhasho wa Vhulamukanyi na Mveledziso ya Ndayotewa (DoJ&CD) Vho Joseph Mogoshane vho amba uri miraḁo ya vhadzulapo vha tea u dalela senthara ya Muhasho wa Vhashumi i re tsinisa u khwaḁhisedza arali hu na mishumo i re hone – nga maanḁa havho vha bvaho nḁa ha vundu kana shango ḁavho.

Vho Mogoshane vho amba uri: “Vhuḁifari vhuḁwe na vhuḁwe vhu humbuleleaho ha vhane vha nga vha vhatoli kana mazhend-edzi avho vhu tea u vhiḁiwa kha zhendedzi ḁi no vhona uri mulayo u a tevhedzwa ḁi re tsinisa.

Vho ḁadzisa nga uri kha miḁwe milandu ya vhurengisavhathu, vhapfukamulayo vha shumisa maanḁa vha dzhia zwipondwa zwavho nga khani.

Vho Mogoshane vho amba uri Ndayotewa i bula zwi khagala uri a huna muthu ane a ḁo dzheniswa kha zwa vhupuli, vhushumeli kana u shumiswa nga u kombetshedzwa.

Kha ndingedzo dza u lwa na dwadze ḁa vhurengisavhathu na

“Mulayo u sedza na zwa vhurengisavhathu nga vhuḁalo.”

u ḁetshedza mvelelo kha mbofho dza Afrika Tshipembe kha maga a milayo a Tshaka dza Mbumbano u Thivhela, u Fhelisa nga Maanḁalanga na u Pfisa Vhuḁungu vha Vhurengisavhathu nga u shumisa maanḁa – nga maanḁa vhana na vhafumakadzi – muvhuso wo ḁivhadza Mulayo wa u Thivhela na u Lwa na zwa Vhurengisavhathu.

Vho Mogoshane vho amba uri: “Mulayo u sedza kha u shumana na zwa vhurengisavhathu nga vhuḁalo, nga tshivhumbeo tshiḁwe na tshiḁwe, na u ḁetshedza u tsireledzwa ha, na thikhedzo kha zwipondwa zwa vhurengisavhathu”. **V**

Vha nga ḁalusa hani tshipondwa tsha vhurengisavhathu:

- Kanzhi a vha koni u amba luambo lwapo.
- Vha vhone vho hahedzwa kha mushumo wavho kana hune vha dzula hone.
- Vha nga vha vho zwimba nga u rwiwa na dziḁwe tsumbo dza u tambudzwa ha muvhili.
- A vha na maḁwalo a tsumbavhuḁe (phasipoto, ḁiḁwalo ḁa vhuḁe, mabambiri a tshavhi kana muḁoḁavhudzumbamo).
- A vha na maḁwalo a tsumbavhuḁe (phasipoto, ḁiḁwalo ḁa vhuḁe, mabambiri a tshavhi kana muḁoḁavhudzumbamo).

Tshivudzo dzine dza nga thusa u thivhela vhurengisavhathu:

- Kha vha vhe na vhusedzi kha vhatu – vhanna na vhasadzi – vhane vha ri vha na zwikhala zwa mushumo zwine zwa fhulufhedzisa masheleni manzhi nga kha tshifhinga tshiḁuku.
- Kha vha funze vhana uri vha ḁhogomele vhatu vhaḁulwane vhane vha ḁoḁa u konana navho, hu nga vha u tou ḁangana na muthu kana nga kha luḁingokhwalwa kana vhudavhidzani nga inthanethe.
- Kha vha kwamane na vhaofisiri vha zwa mupfuluwo kha Muhasho wa zwa Muno, vhane vha shuma mushumo wa ndeme kha u thivhela vhurengisavhathu mikanoni.
- Kha vha vhiḁe fhethu hune vha humbulela uri vhatu vho rengiswaho vha khou vhwaha hone (tsumbo, hu no rengiswa mivhili, mabulasini, mamagani na zwipotoni) kha vha maanḁalanga vhapo.

Vhukwamani ha ndeme:

- Vhuimisavhutshinyi ha SAPS: 08600 10 111 kana Nomboro ya Vhutshinyi ya SMS: 32211 u vhiḁa vharengisavhathu.
- Senthara ya Ndaelo i shumaho awara dza 24 ya Muhasho wa Mveledziso ya zwa Matshiliso: 0800 428 428 (luḁingo lwa mahala) – vhaḁhigi vha nga amba na mushumela vhapo u itela thuso na u ḁewa thikhedzo. Vhaḁhigi vha nga humbela mushumela vhapo wa Senthara ya Ndaelo uri a vha kwame nga u lidzela *120*7867# (mahala) nga kha luḁingokhwalwa luḁwe na luḁwe.
- Ndondola Vhana ya Afrika Tshipembe: 0861 424453 / 011 452-4110. Imeḁi: info@childwelfare.org.za.